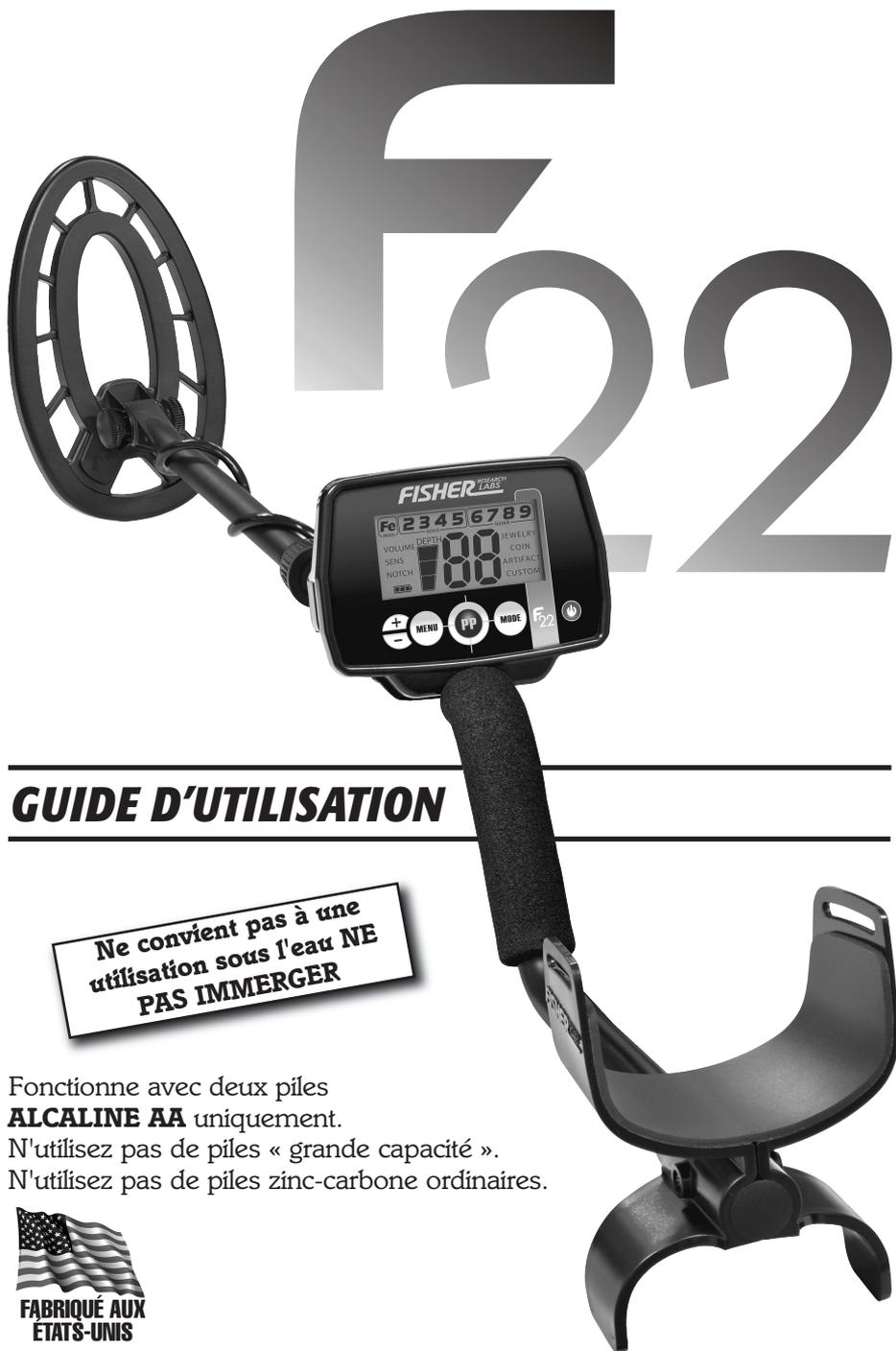


**FISHER** RESEARCH  
LABS



---

## **GUIDE D'UTILISATION**

---

**Ne convient pas à une  
utilisation sous l'eau NE  
PAS IMMERGER**

Fonctionne avec deux piles  
**ALCALINE AA** uniquement.

N'utilisez pas de piles « grande capacité ».

N'utilisez pas de piles zinc-carbone ordinaires.



# Félicitations!

Merci d'avoir acheté le détecteur de métaux Fisher F22™. Le F22 est le résultat de nombreuses années de génie logiciel. Son design léger et sa précision sont à la pointe de la technologie. Le F22 peut être utilisé en mode par défaut ou en mode personnalisé, selon votre préférence. La météo ne sera plus un obstacle à votre passion, puisque le F22 est entièrement étanche. Partez à la chasse aux trésors sous la pluie! Des passionnés de chasse aux trésors du monde entier ont participé au développement de ce nouveau détecteur révolutionnaire. Ce guide a été conçu pour vous aider à tirer le meilleur de votre détecteur. Nous espérons donc que vous le lirez attentivement avant d'utiliser le détecteur pour la première fois.

*Bonne chasse aux trésors de la part de Fisher Research Labs!*

**Le F22 fonctionne à une fréquence de 7,69 kHz et est doté d'un disque elliptique concentrique triangulaire de 9 po (23 cm). Le disque du F22 est compatible avec les modèles F11 et F44.**

## TABLE DES MATIÈRES

Terminologie	3
Contenu de la boîte	4
Assemblage	5-6
Piles (alcalines)	7
Démarrage rapide	8
Principes de la détection de métaux	9-10
Disque de 9 po (23 cm)	10
Comment fonctionnent les commandes	11
Écran	12
Indicateur de profondeur	12
Indicateur de surcharge	12
Menu	13
Volume	13
Sensibilité	13
Mémorisation	14
Modes	14-15
Mode Personnalisé	14
Localisation (Pinpoint)	15
Méthode de localisation	15
Identification de la cible	16-17
Identification à quatre tonalités	16
Affichage de la cible et de la profondeur	18-19
Groupes de cibles et numéros d'identification	18-19
Prise pour casque	20
Caractéristiques et limites	21
Dépannage	22
Code de déontologie des chasseurs de trésors	23
Garantie	23
Accessoires	Couverture arrière

# **TERMINOLOGIE**

---

Les termes suivants sont utilisés tout au long de ce guide et font partie de la terminologie des prospecteurs.

## **RELIQUE**

Une relique est un objet d'intérêt en raison de son caractère ancien ou de son lien avec le passé. La plupart des reliques sont faites de fer, mais peuvent également être faites de bronze ou de métaux précieux.

## **FER**

Le fer est un métal de transition commun constituant une cible indésirable dans certaines situations de détection des métaux. Parmi les objets en fer indésirables, on peut citer les vieux bidons, les tuyaux, les boulons et les clous. Parfois, il est possible que la cible recherchée soit faite de fer. Par exemple, les bornes de propriété contiennent du fer. Certaines reliques de valeur peuvent également contenir du fer : boulets de canon, armes antiques et pièces de structures et de véhicules anciens.

## **FERREUX**

Métaux faits de fer ou contenant du fer.

## **ÉLIMINATION**

Cela signifie que le détecteur n'émettra pas de signal sonore et n'affichera pas d'identification à l'écran lorsqu'un objet en métal passera sous le disque.

## **DISCRIMINATION**

Lorsque le détecteur émet des signaux sonores différents en fonction du type de métal, et lorsque le détecteur « élimine » certains métaux, on parle alors de discrimination parmi les différents types de métaux. La discrimination est une fonction importante des détecteurs de métaux professionnels. Elle permet à l'utilisateur d'ignorer les déchets et les objets indésirables.

## **LOCALISATION**

La localisation permet de trouver l'endroit exact d'un objet enterré. Les métaux enfouis depuis longtemps peuvent se confondre avec le sol environnant et sont, par conséquent, difficiles à distinguer.

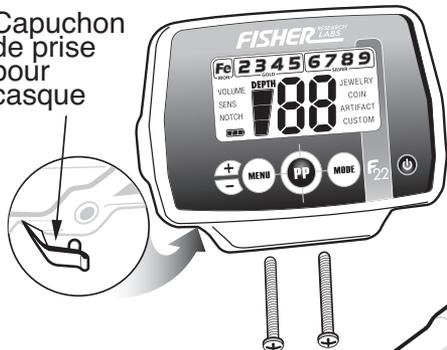
## **COMPENSATION DES EFFETS DE SOL**

La compensation des effets de sol est la capacité d'ignorer les minéraux naturellement présents dans la terre et d'émettre un signal sonore uniquement lorsqu'un objet en métal est détecté. Ce détecteur est doté d'un circuit exclusif visant à éliminer les mauvais signaux de nombreux sols minéralisés.

# CONTENU DE LA BOÎTE

La boîte renferme les éléments suivants :

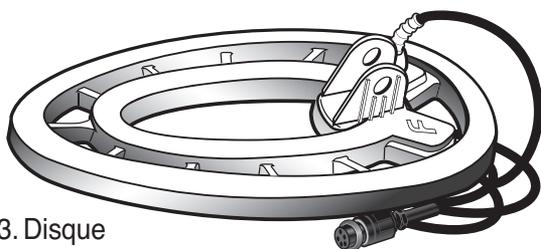
Capuchon  
de prise  
pour  
casque



1. Boîtier de commande  
avec deux vis

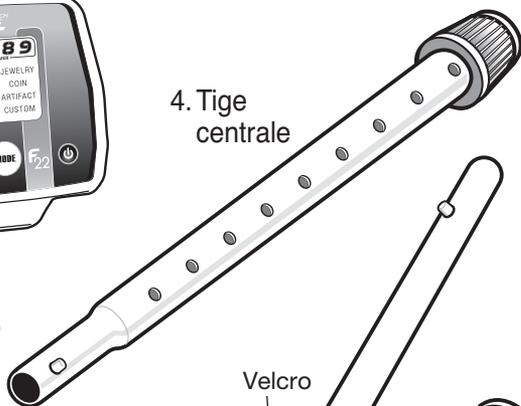


2. Accoudoir avec vis et  
écrou

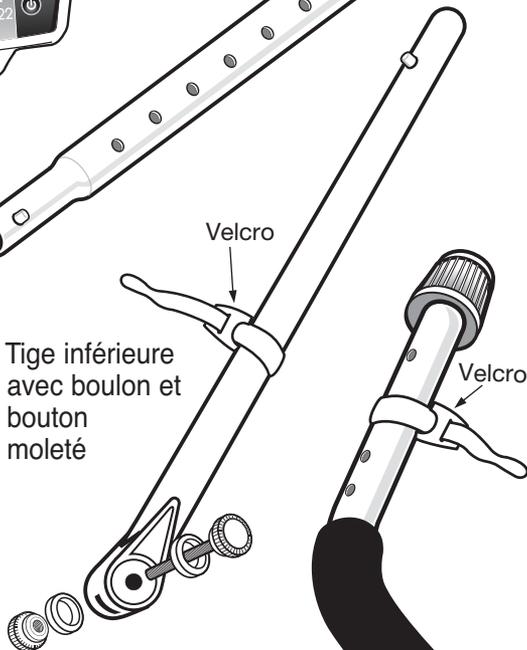


3. Disque

4. Tige  
centrale

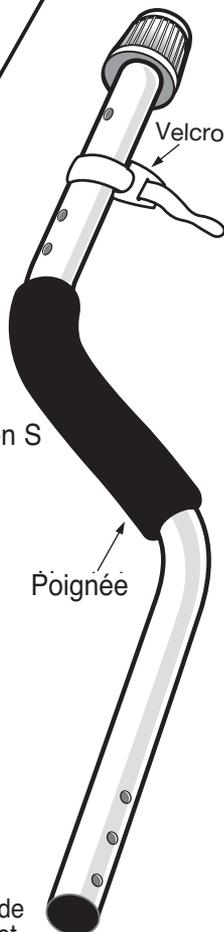


5. Tige inférieure  
avec boulon et  
bouton  
moleté



6. Tige en S

Poignée



Joint torique  
Un joint est installé dans le  
connecteur du disque et un joint de  
rechange est fourni dans le sachet.

# ASSEMBLAGE

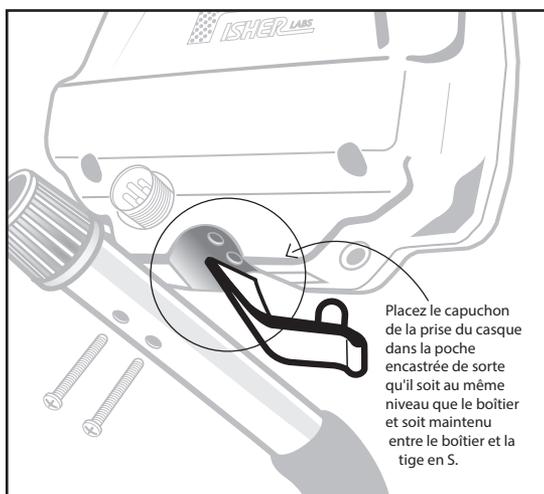
## Outil requis : Tournevis cruciforme #1

- 1 • Retirez la vis de l'accoudoir.  
• Insérez l'accoudoir au bout de la tige en S.  
• Fixez avec la vis et l'écrou.

- 2 Fixez le boîtier de commande avec les vis, en commençant par la vis arrière.

### REMARQUE:

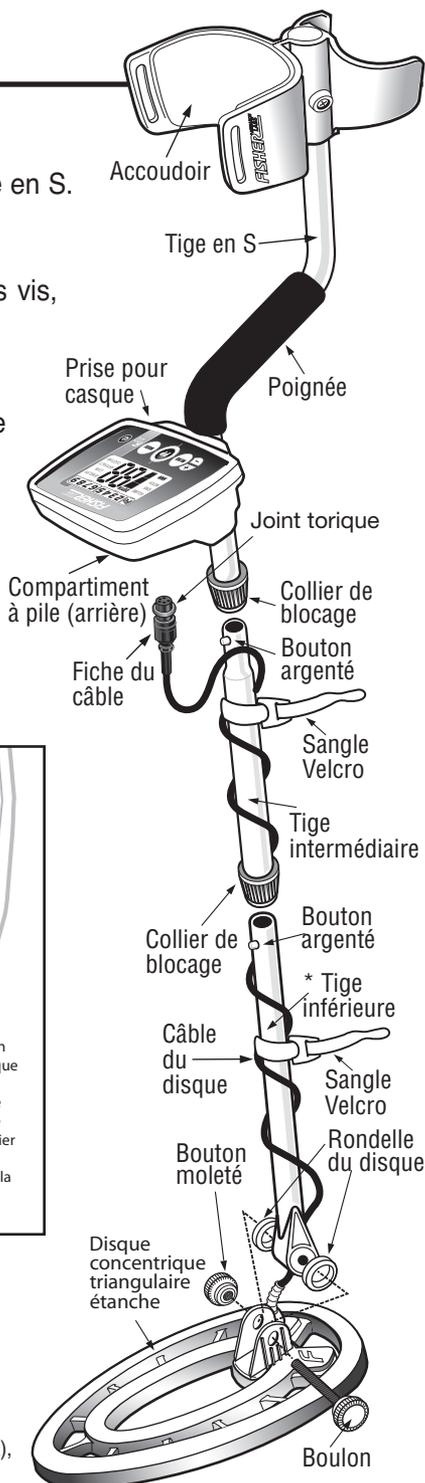
- La poignée doit être montée sous le boîtier de commande. Il se peut que la poignée couvre partiellement un trou de montage. Retournez la poignée pour exposer le trou avant.
- Assurez-vous que le capuchon de la prise du casque est correctement installé avant de fixer le boîtier de commande.



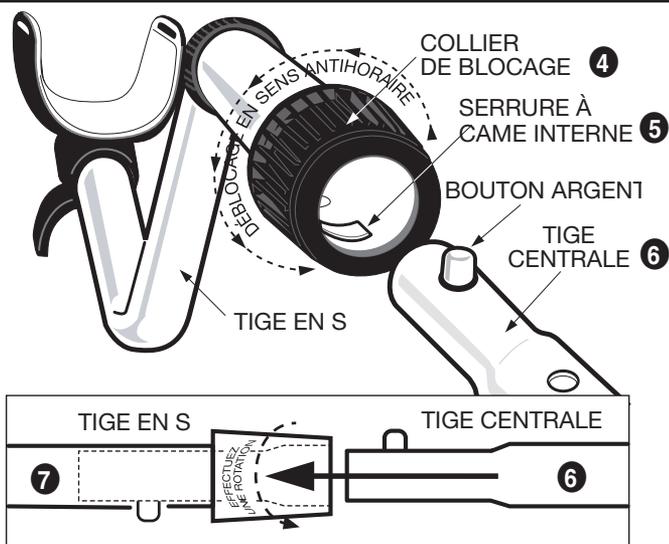
### Attention:

Le fait de forcer la TIGE CENTRALE dans la SERRURE À CAME levée peut former une bavure sur cette dernière. Si cela se produit, éliminez la bavure à l'aide d'un couteau pour permettre l'insertion.

\* Remarque : Les utilisateurs de très grande taille peuvent acheter l'extension de tige inférieure (TUBE5X), pour une portée étendue.



## ASSEMBLAGE (Suite)



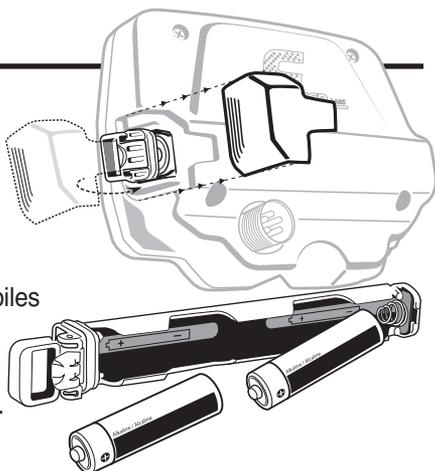
- 3 Positionnez la tige en S à la verticale.
- 4 Tournez le COLLIER DE BLOCAGE entièrement dans le sens antihoraire.
- 5 Insérez votre doigt à l'intérieur du tube et assurez-vous que la SERRURE À CAME INTERNE est alignée avec l'intérieur du tube.
- 6 Insérez la TIGE CENTRALE dans la tige en S, en veillant à diriger le BOUTON ARGENTÉ vers le haut.
- 7 Tournez la TIGE CENTRALE jusqu'à ce que le BOUTON ARGENTÉ se loge dans le trou.
- 8 Tournez le COLLIER DE BLOCAGE entièrement dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- 9 Procédez de la même manière avec la TIGE INFÉRIEURE.
- 10 En utilisant le BOULON et le BOUTON MOLETÉ, fixez le DISQUE à la TIGE INFÉRIEURE.
- 11 Ajustez la TIGE INFÉRIEURE à la longueur qui vous permet de maintenir une posture droite et confortable, le bras détendu sur le côté et le DISQUE parallèle au sol en face de vous.
- 12 Enroulez le CÂBLE en toute sécurité autour des TIGES, en laissant du jeu en bas.
- 13 Branchez la FICHE DU CÂBLE dans le boîtier.  
Ne tordez pas le câble ou la fiche. Tournez l'anneau de blocage seulement. Appuyez un peu avec vos doigts pour commencer le filetage. Ne faussez pas le filetage. Lorsque l'anneau de blocage est entièrement engagé dans le raccord fileté, donnez-lui un tour pour vous assurer qu'il est bien serré. Lorsque l'anneau de blocage est entièrement engagé dans le raccord fileté, il se peut qu'il ne couvre pas tous les fils.

# PILES

Le détecteur requiert deux piles AA.  
Nous vous recommandons d'utiliser des piles  
ALCALINES (non incluses).

**N'utilisez pas de piles zinc-carbone  
ordinaires. N'utilisez pas de piles « grande  
capacité ».**

Vous pouvez également utiliser des piles  
rechargeables. Si vous souhaitez utiliser des piles  
rechargeables, nous vous recommandons  
d'utiliser un accumulateur NiMH  
rechargeable. Le compartiment des piles est  
situé sur le côté droit du boîtier de commande.  
Les deux piles doivent être installées avec la  
borne négative dirigée vers le bas.



## Retirez le compartiment des piles:

1. Faites glisser le couvercle des piles.
2. Sortez la poignée du compartiment (avec votre doigt ou en utilisant l'encoche sur le couvercle des piles pour soulever la poignée et la sortir).
3. Tirez la poignée pour retirer le compartiment (n'utilisez pas l'encoche du couvercle des piles pour sortir le compartiment du boîtier afin de ne pas endommager le couvercle des piles).

## Pour installer le compartiment des piles:

1. Abaissez la poignée du compartiment des piles.
2. Appuyez fermement sur le compartiment des piles, jusqu'à ce que la poignée du compartiment soit alignée avec le boîtier. (Le compartiment ne s'insère que dans un seul sens, les éléments en laiton étant dirigés vers l'écran et le côté articulé de la poignée étant dirigé vers l'arrière.)

## DURÉE DE VIE DE LA PILE

Comptez entre 25 et 30 heures pour deux piles alcalines AA. Les piles rechargeables fournissent environ 15 heures d'utilisation par charge. Le rétroéclairage consomme de l'énergie et réduit la durée de vie de la pile, notamment lorsque la luminosité est au maximum.

## INDICATEUR DE PILE

L'icône de pile comporte trois barres et un contour. L'indicateur de tension des piles pour deux piles ALCALINES est indiqué comme suit

-  Toutes les barres noires : > 2,8 V
-  Barre droite grise, les deux autres noires : > 2,6 V
-  Barre droite éteinte, les deux autres noires : > 2,4 V
-  Barre droite éteinte, milieu grise, gauche noire : > 2,2 V
-  Barres droite et centrale éteintes, gauche noire : > 2,0 V
-  Barres droite et centrale éteintes, gauche grise : > 1,8 V
-  Toutes les barres éteintes, contour clignotant : < 1,8 V

Il est recommandé de changer les piles lorsqu'il ne reste plus qu'une barre noire.

## VOLUME DU HAUT-PARLEUR ET CHARGE DE LA PILE

Vous remarquerez peut-être une baisse du volume du haut-parleur lorsqu'une seule barre des piles est allumée. Vous le constaterez davantage lorsque le contour de l'icône est clignotant.

## MISE AU REBUT ET RECYCLAGE DES PILES

Les piles alcalines peuvent être recyclées ou jetées dans n'importe quelle poubelle ordinaire. Les autres types de piles doivent être recyclées.

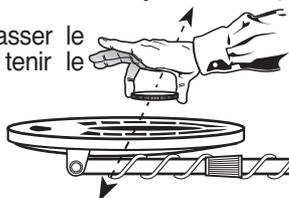
# DÉMARRAGE RAPIDE

## I. Objets requis

- Clou (en fer) • Quarter américain (ou pièce en argent) • Nickel américain • Bague en or • Dime américain • Cent américain, ultérieur à 1982 (les cents antérieurs à 1982 sont en zinc)
- (La plupart des pièces non américaines nouvellement fabriquées sont généralement en zinc. Position du détecteur généralement en zinc).

## II. Position du détecteur

- Placez le détecteur sur une table en faisant dépasser le disque sur le bord (ou demandez à un ami de tenir le détecteur sans que le disque touche le sol).
- Gardez le disque loin des murs, des sols et des objets métalliques.
- Retirez montres, bagues et bijou.
- Éteignez les lumières ou les appareils dont les émissions électromagnétiques peuvent provoquer des interférences.
- Retournez le disque.
- Appuyez sur le bouton  pour mettre le détecteur en marche.
- Appuyez deux fois sur le bouton  pour passer en mode Artéfact. Vous remarquerez que tous les groupes de cible sont allumés.



## III. Présentation des modes:

- Appuyez sur le bouton **MODE** deux fois; le mode Artéfact apparaît.
- Passez tous les objets au-dessus du disque et observez les différentes tonalités. Remarquez les icônes de cible et le numéro d'identification à deux chiffres de la cible pour chaque objet.  
**Clou:** tonalité basse  
**Nickel:** tonalité moyenne  
**Cent en zinc:** tonalité moyenne  
**Bague en or:** la plupart des bagues en or déclenchent une tonalité moyenne  
**Dime:** tonalité aiguë  
**Quarter:** tonalité aiguë

## IV. Présentation de la fonction MÉMORISATION:

- Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que « NOTCH » s'allume.
- Appuyez sur  jusqu'à ce que l'icône « 3 » clignote, puis attendez que l'icône cesse de clignoter (environ 5 secondes). L'icône disparaîtra.
- Passez le nickel au-dessus du disque. Il ne sera pas détecté. Le nickel n'a pas été « mémorisé ».
- Appuyez quatre fois sur  jusqu'à ce que l'icône « 3 » clignote, puis attendez que l'icône cesse de clignoter (environ 5 secondes). L'icône est de nouveau mémorisée. Il est possible de mémoriser une seule catégorie de cible à la fois. Répétez l'opération pour mémoriser d'autres catégories.

## V. Présentation de l'indicateur de PROFONDEUR :

- Passez le nickel près du disque (à 1 po [2,5 cm] environ).
- Remarquez que le graphique de profondeur indique une cible peu profonde.
- Éloignez le nickel du disque et remarquez que d'autres barres s'allument sur le graphique, indiquant une cible plus profonde.

## VI. Présentation de la fonction LOCALISATION :

- Maintenez le bouton .
- Tenez une pièce sans bouger au-dessus du disque.
- Éloignez la pièce du disque, puis rapprochez-la.
- Remarquez que la tonalité change en fonction de la distance de la pièce.
- Remarquez que l'indicateur de profondeur change en fonction de la distance de la pièce.

# PRINCIPES DE LA DÉTECTION DE MÉTAUX

---

Ce détecteur de métaux est destiné à localiser des objets métalliques enterrés. Lors de votre recherche de métaux, enfouis ou en surface, vous êtes confronté aux problèmes et aux objectifs suivants :

1. Ignorer les signaux provoqués par les minéraux du sol.
2. Ignorer les signaux provoqués par des objets métalliques que vous ne recherchez pas, comme des clous.
3. Identifier un objet métallique enterré avant de creuser le sol.
4. Estimer la taille et la profondeur des objets, afin de faciliter leur extraction.
5. Éliminer les effets des interférences électromagnétiques provenant d'appareils électroniques.

Votre détecteur de métaux est conçu pour tenir compte de cela.

## 1. Minéraux du sol

Tous les sols contiennent des minéraux. Les signaux provenant des minéraux du sol peuvent interférer avec les signaux des objets métalliques que vous recherchez. Tous les sols diffèrent, de façon plus ou moins importante, en matière de type et de quantité de minéraux. Ce détecteur dispose d'un circuit exclusif qui élimine automatiquement les signaux interférant avec les minéraux naturellement présents dans le sol.

**REMARQUE:** Ce détecteur n'éliminera pas complètement les interférences de tous les types de minéraux. Par exemple, il n'est PAS conçu pour être utilisé sur les plages de bord de mer. De même, ce détecteur n'éliminera pas les sols contenant de fortes concentrations d'oxydes de fer, généralement de couleur rouge.

## 2. Déchets

Si vous recherchez des pièces, vous voudrez ignorer certains objets, comme le papier d'aluminium et les clous. Vous pouvez voir le numéro d'identification de la cible enfouie, écouter les sons et décider ensuite de creuser. Vous pouvez également éliminer les métaux indésirables en utilisant les différents modes, la fonction MÉMORISATION ou le mode personnalisé pour configurer vos propres paramètres de discrimination.

## 3. Identifier des objets enfouis

Les objets métalliques sont identifiés par les symboles du graphique de conductivité à neuf barres et par un nombre à deux chiffres au centre de l'écran. Ces deux indicateurs traduisent la conductivité électrique relative de différents objets. Les barres de droite indiquent les objets les plus conducteurs. Le symbole Fe s'allumera pour indiquer la présence d'objets en fer. La catégorie Fe (fer) affichera des chiffres entre 1 et 19.

Les objets en or, en nickel et en laiton seront classés dans la catégorie

« Gold »  .

Les objets en argent et en cuivre sont classés dans la catégorie

« Silver »  .

## 4. Profondeur des objets enfouis

Le graphique à six barres indique la profondeur relative d'un objet métallique enfoui. Pour un objet donné, plus la distance entre l'objet et le disque est grande, plus il y aura de barres allumées.

# PRINCIPES DE LA DÉTECTION DE MÉTAUX

## 5. Interférences électromagnétiques (EMI)

Le disque produit un champ magnétique, puis détecte les variations de ce champ magnétique provoquées par la présence d'objets métalliques. Ce champ magnétique que crée le détecteur est également sensible à l'énergie électromagnétique produite par d'autres dispositifs électroniques. Les câbles électriques, les téléphones cellulaires, les antennes de téléphonie cellulaire, les lignes électriques, les fours à micro-ondes, les appareils d'éclairage, les téléviseurs, les ordinateurs, les moteurs, etc. produisent tous des interférences électromagnétiques qui peuvent interférer avec le détecteur et le faire bipser de façon erratique.

La commande de SENSIBILITÉ vous permet de réduire la force de ce champ magnétique, et donc de réduire sa sensibilité aux perturbations électromagnétiques. Vous voudrez peut-être faire fonctionner le détecteur à puissance maximale, mais la présence d'interférences électromagnétiques vous en empêchera. Si vous êtes face à un comportement erratique ou des signaux fantômes, **réduisez la sensibilité.**

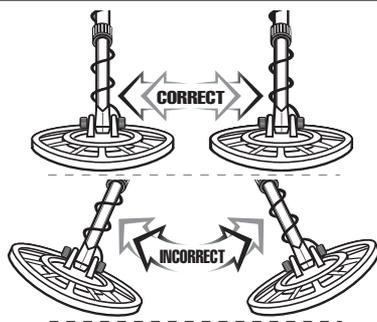
## UTILISATION DU DÉTECTEUR

### Balayage

Balayez le détecteur en faisant des mouvements de va-et-vient au-dessus du sol.

Gardez le disque parallèle au sol tout en balayant. Ne soulevez pas le disque sur les côtés lorsque vous balayez.

Il est nécessaire de déplacer le disque pour détecter une cible.



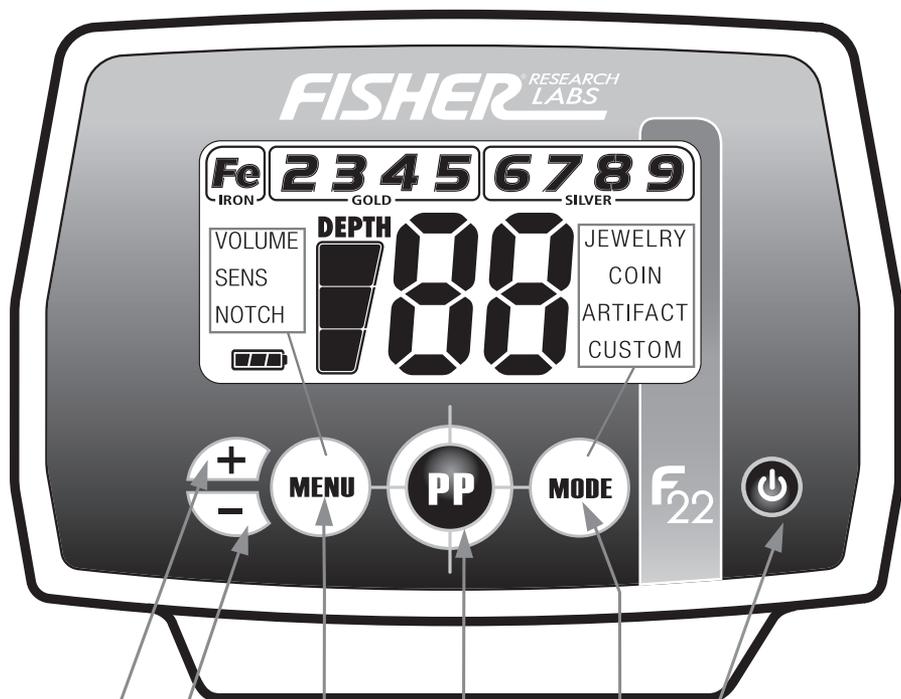
## DISQUE ÉTANCHE DE 9 PO (28 CM)

Ce détecteur est doté d'un disque concentrique triangulaire étanche de 9 po (23 cm). Ce disque léger et robuste peut être entièrement immergé dans l'eau. Il est également possible d'immerger la partie inférieure de la tige du détecteur, mais le boîtier et la fiche du disque branchée dans le boîtier ne doivent pas être immergés. L'étanchéité du F22 est conçue pour vous permettre de partir à la chasse aux trésors par mauvais temps, et non pour résister à une immersion dans l'eau.

Vous pouvez vous procurer des accessoires pour votre disque. Consultez la couverture arrière de ce guide ou visitez [www.fisherlab.com](http://www.fisherlab.com). Un petit disque offre une meilleure précision et se faufile dans les endroits étroits. Un grand disque offre une couverture de recherche plus étendue à chaque balayage et pénètre plus profondément dans le sol. Les disques biaxiaux offrent une meilleure pénétration des sols minéralisés.

# FONCTIONNEMENT ET COMMANDES

## COMMENT FONCTIONNENT LES COMMANDES



Appuyez sur  
**+** ou **-**  
pour AUGMENTER  
ou DIMINUER les  
réglages du menu.

Maintenez le  
bouton **PP**  
pour passer  
en mode  
Localisation.

BOUTON  
**MARCHE/  
ARRÊT**

Appuyez sur **MENU**  
pour parcourir les  
fonctionnalités  
du menu:

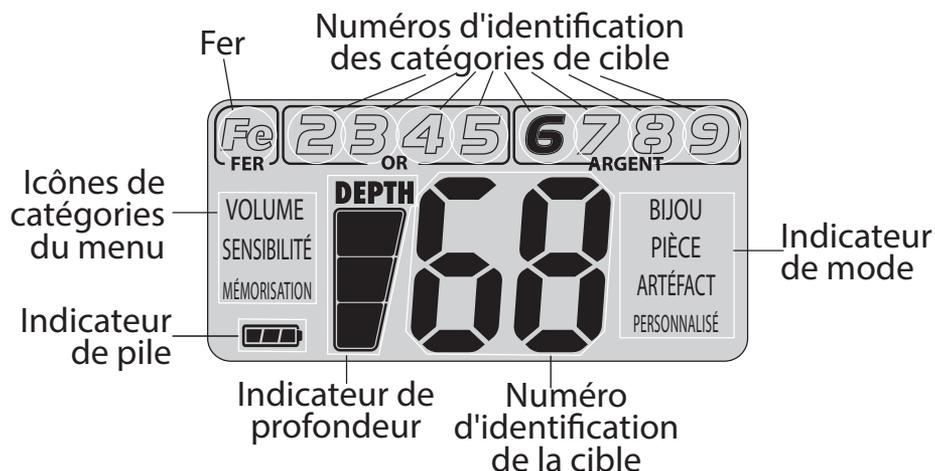
- **VOLUME**
- **SENSIBILITÉ**
- **MÉMORISATION**

Appuyez plusieurs  
fois sur **MODE**  
pour parcourir  
les différents  
modes: **BIJOU,**  
**PIÈCE, ARTÉFACT**  
et **PERSONNALISÉ**

# ÉCRAN

## Icônes de catégories de cible

Les icônes entourées deviendront pleines pour indiquer la présence d'une cible. Une position « vide » indique une catégorie mémorisée.



## INDICATEUR DE PROFONDEUR

Les objets de la taille d'une pièce de monnaie seront détectés jusqu'à une profondeur de 9 po (25,4 cm). L'indicateur à trois barres est calibré pour les objets de la taille d'une pièce.



La profondeur de l'objet de la taille d'une pièce est supérieure à 3 po (7,6 cm).



La profondeur de l'objet de la taille d'une pièce est comprise entre 3 po et 6 po (7,6 cm et 15,2 cm).



La profondeur de l'objet de la taille d'une pièce est supérieure à 6 po (15,2 cm).

Les objets autres que les pièces s'afficheront également sur l'échelle à trois barres, mais l'indicateur de profondeur sera relatif. Par exemple, si les trois barres sont allumées, cela peut signifier qu'une pièce est enfouie à 9 po (25,4 cm) de profondeur ou qu'un très grand objet se trouve à plusieurs pieds de profondeur. Utilisez à la fois l'indicateur de profondeur et les icônes de catégories de cible pour obtenir plus d'information.

## INDICATEUR DE SURCHARGE

Si un objet métallique ou un sol très magnétique est trop près du disque, le détecteur indiquera une surcharge et « -- » apparaîtra sur l'écran. Le détecteur émettra un signal sonore d'avertissement rapide et répété. La surcharge n'endommagera pas le détecteur, mais il ne fonctionnera pas dans ces conditions. En cas de surcharge, soulevez le disque pour détecter la cible à une distance plus éloignée ou passez à un autre endroit.

# MENU

Le menu se trouve sur le côté gauche de l'écran. Lorsque le détecteur fonctionne normalement, le menu est inactif et les icônes de texte sont éteintes. Appuyez sur le bouton  pour parcourir les options du menu. Lorsqu'il est actif, l'icône  est en gras. Chaque pression sur ce bouton vous transfère à l'option suivante. Utilisez les boutons dans chaque fonctionnalité du menu pour régler vos paramètres. Voici un aperçu des options du menu

## VOLUME

Réglez le volume du haut-parleur entre 0 et 20. Par défaut, le réglage est à 7. Lorsque le réglage est à 0, le détecteur fonctionnera normalement, mais n'émettra aucun son lorsque des cibles seront détectées.

Le F22 est doté de la technologie FeTone™, qui abaisse le volume sonore lorsque des cibles en fer sont détectées, afin de réduire la fatigue chez l'utilisateur. Les paramètres de volume entre 10 et 20 permettent de contrôler le volume des cibles en fer. À mesure que vous augmentez le volume de 10 à 20, le volume des cibles en fer passe de muet à maximum. Pour chaque réglage du volume entre 10 et 20, la détection de cibles non ferreuses restera au volume maximal. Pour les réglages du volume entre 0 et 9, les cibles ferreuses et non ferreuses ont un volume égal.

**Exemple:** Lorsque le volume est réglé sur 15, le volume des cibles non ferreuses est au maximum et le volume des cibles ferreuses est à 5.

### LES RÉGLAGES DU VOLUME SONT LES SUIVANTS

Réglage	Volume	
	Nonferreux	Ferreux
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	0

Réglage	Volume	
	Nonferreux	Ferreux
11	10	1
12	10	2
13	10	3
14	10	4
15	10	5
16	10	6
17	10	7
18	10	8
19	10	9
20	10	10

## SENSIBILITÉ

Réglez la sensibilité entre 1 et 10. Par défaut, le réglage est à 6. Plus le chiffre est élevé, plus le détecteur sera sensible.

Si le détecteur sonne de façon irrégulière ou alors qu'aucun objet en métal n'est détecté, **veuillez réduire la sensibilité.**

Le disque produit un champ magnétique, puis détecte les variations de ce champ magnétique provoquées par la présence d'objets métalliques. Ce champ magnétique que crée le détecteur est également sensible à l'énergie électromagnétique (EMI) produite par d'autres dispositifs électroniques. Les clôtures électriques, les téléphones cellulaires, les antennes de téléphonie, etc. produisent tous des interférences électromagnétiques qui peuvent interférer avec le détecteur et le faire bipier de façon erratique, même lorsqu'aucun objet en métal n'est présent.

# MENU (Suite)

## MÉMORISATION

La fonction Mémorisation vous permet d'inclure ou de rejeter différents types de métaux pour chaque catégorie de cible. Toutes les catégories peuvent être mémorisées. Chaque mode – Bijou, Pièce, Artéfact et Personnalisé – a ses propres fonctions de mémorisation.

Lorsque le menu Mémorisation est actif, appuyez sur « + » ou « - » pour paramétrer la mémorisation. Chaque pression sur les boutons « + » ou « - » passe à la catégorie suivante. La position active est indiquée par une icône clignotante. Sélectionnez la catégorie désirée et attendez 5 secondes ou appuyez sur le bouton Menu pour accéder au paramètre de mémorisation. Cette catégorie produira un effet inverse. Si l'icône était précédemment allumée, elle disparaîtra pour indiquer que la catégorie a été exclue de la détection. De la même façon, une icône qui n'était pas visible sur l'écran se rallumera pour indiquer que la catégorie est maintenant mémorisée et que les cibles seront détectées.

Les neuf catégories de cible peuvent être mémorisées, mais une seule catégorie peut être mémorisée à la fois. Tous les réglages de mémorisation seront enregistrés lorsque le détecteur sera éteint.

## MODES

Il existe quatre modes prédéfinis : Bijou, Pièce, Artéfact et Personnalisé. Chaque mode possède ses propres tonalités. Consultez la section **Identification à quatre tonalités** pour en savoir plus. Le témoin de mode actif s'affiche sur le côté droit de l'écran.

**Mode BIJOU:** La catégorie Fe (fer) n'est pas mémorisée.

**Mode PIÈCE:** Le fer (Fe) et les catégories de cible appartenant aux groupes 2 (feuille d'aluminium) et 4 (objet en aluminium) ne sont pas mémorisés.

**Mode Artéfact:** Toutes les catégories de cible sont autorisées.

**Mode Personnalisé:** Selon les préférences de l'utilisateur.

Chacun des quatre modes peut être modifié pour inclure ou exclure des catégories de cible. Vos réglages seront sauvegardés lorsque l'appareil sera éteint. Pour rétablir les paramètres d'usine de votre F22:

1. Éteignez le détecteur.
2. Maintenez le bouton MENU tout en appuyant sur le bouton d'alimentation.

**REMARQUE:** Cette action supprimera tous les paramètres de tonalité personnalisés que vous avez pu créer dans le mode Personnalisé.

## PERSONNALISATION DES TONALITÉS

To program your Custom mode tones:

1. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que l'icône CUSTOM soit activée.
2. Appuyez sur le bouton  pendant environ 1 seconde.
3. Appuyez sur le bouton  pour parcourir les catégories de cible.
4. Pour attribuer une tonalité à une catégorie, appuyez sur « + » ou « - » pour parcourir les cinq options disponibles (0 = OCT, 1 = grave, 2 = bas, 3 = médium, 4 = aigu).
5. Pour quitter le mode de sélection des tonalités, appuyez sur .
6. Pour continuer à attribuer des tonalités à d'autres catégories, appuyez sur  pour définir la sélection et passer à la catégorie de cible suivante. Pour quitter le mode de sélection des tonalités, appuyez sur .

# MENU (Suite)

---

## LOCALISATION

Maintenez le bouton  pour activer le mode Localisation. Aucun mouvement du disque n'est nécessaire. Un disque immobile au-dessus d'une cible en métal produira un son. L'écran s'éteindra, à l'exception du numéro à deux chiffres indiquant la profondeur de la cible en pouces. L'échelle est calibrée pour les objets de la taille d'une pièce. L'indicateur de profondeur variera lorsque vous balayerez votre cible. Le centre de la cible se situe là où la profondeur est la moins élevée. La tonalité et la fréquence audio varieront lorsque le disque passera au-dessus de la cible. Cette technique audio peut fournir plus d'information sur la taille et la forme de la cible, et trouver son emplacement exact pour faciliter son extraction. Le centre de la cible se situe là où la fréquence est la plus forte et la plus aiguë.

## PINPOINT (Localisation)

---

Après avoir identifié une cible, déplacez le disque d'un côté de la cible en vous assurant qu'il ne se trouve pas au-dessus de métal, puis maintenez le bouton PP et balayez à nouveau la cible.

### Pour localiser un objet, procédez comme suit:

1. Maintenez le bouton .
2. Positionnez le disque juste au-dessus du sol et sur le côté de la cible.
3. Déplacez doucement le disque au-dessus de la cible.

La cible se situe directement sous l'endroit où le son est le plus fort et où la profondeur est la moins élevée.

### Pour réduire le champ de recherche:

1. Pour les grandes cibles, réduisez davantage la localisation en positionnant le centre du disque près du centre de la cible, mais pas directement au-dessus.
2. Relâchez le bouton PP.
3. Rappuyez immédiatement dessus en le maintenant enfoncé.
4. Répétez cette procédure pour réduire davantage le champ de détection.

**Remarque:** L'indicateur de profondeur est moins précis après la réduction du champ de détection.

## IMPRÉCISION DU DISQUE

Si vous prévoyez d'utiliser la fonction LOCALISATION pour la plupart de vos recherches, le disque deviendra imprécis avec le temps, octroyant au détecteur un gain ou une perte de sensibilité. Un réglage périodique du détecteur est requis pour minimiser les imprécisions. Relâchez et appuyez périodiquement sur le bouton pour effectuer un nouveau réglage.

## LOCALISATION EN MODES MOBILES (sans utiliser la fonction )

1. Balayez le détecteur au-dessus d'une cible en faisant un mouvement de va-et-vient.
2. Visualisez une ligne centrale sur le sol, à l'endroit où le bip est émis.
3. Pivotez à 90° et balayez l'appareil le long de cette ligne imaginaire.
4. Visualisez une seconde ligne centrale sur le sol, à l'endroit où le bip est émis.
5. Le croisement de ces deux lignes indique l'emplacement de la cible.

# IDENTIFICATION DE LA CIBLE

## Numéro d'identification de la cible

Cet appareil est un détecteur de mouvement. Le disque doit être en mouvement pour que le détecteur repère du métal, sauf en mode Localisation. Si vous immobilisez le disque au-dessus d'un objet en métal, il ne le repèrera pas et restera silencieux. Lorsque des objets en métal sont détectés, le détecteur émet un son, une icône de catégorie d'identification de cible s'allume et un numéro d'identification à deux chiffres apparaît à l'écran. Les numéros d'identification vont de 1 à 99. Ce numéro représente la conductivité électrique de la cible détectée. Plus le numéro est grand, plus la cible est conductrice.

Le numéro affiché à l'écran indique la conductivité du dernier objet détecté. Ce détecteur a une réponse de cible rapide et est capable de détecter des objets différents à proximité immédiate. Par conséquent, le numéro d'identification affiché peut changer rapidement lorsque vous balayez le disque.

Trois secondes après l'identification d'une cible, les numéros d'identification disparaissent et l'icône de catégorie de cible s'éteint à nouveau.

## Indicateurs de fer, d'or et d'argent:

Le contour du groupe clignote momentanément lorsqu'un objet de ce groupe est détecté. Le contour clignote indépendamment des réglages de mémorisation. Les chasseurs de trésors sont souvent à la recherche de sites riches en fer pour rendre leur chasse aux trésors plus passionnante. L'indicateur de fer alerte l'utilisateur de la présence de fer, même si le fer a été discriminé. Les chasseurs de trésors peuvent rechercher des cibles non ferreuses, tout en étant alertés de la présence d'objets ferreux sans discrimination. Ils peuvent également utiliser la fonctionnalité FeTone™ pour baisser le volume sonore indiquant la présence de fer.



## Identification à quatre tonalités

Le détecteur produira l'un des quatre sons suivants pour tout objet en métal détecté : grave, bas, médium et aigu. Il convient d'utiliser ce système audio avec le système d'identification visuel des catégories décrit plus haut.

## Barre de conductivité de la cible



	Fer		Or			Argent			
	Fe	2	3	4	5	6	7	8	9
	Fer	Feuille d'alu.	Nickel	Alum.	Zn	Dime	Qtr	Demi-dollar	Dollar
<b>Bijou</b>	Grave	Médium	Médium	Médium	Médium	Aigu	Aigu	Aigu	Aigu
<b>Pièce</b>	Grave	Grave	Médium	Grave	Bas	Aigu	Aigu	Aigu	Aigu
<b>Artéfact</b>	Grave	Médium	Médium	Médium	Médium	Aigu	Aigu	Aigu	Aigu
<b>Personnalisé</b>	Selon les préférences de l'utilisateur (OCT par défaut)								

Les cibles en fer, en or ou en argent s'inscrivent généralement dans leur famille d'icônes correspondante. Les cibles qui ne sont ni en or ni en argent s'inscrivent dans la même famille, selon leur conductivité électrique. Veuillez noter que la conductivité électrique d'une cible dépend de sa composition et de sa taille. L'argent est plus conducteur que l'or et s'inscrit donc plus à droite. Plus l'objet en argent est grand, plus il s'inscrit sur la droite. Il existe de nombreux métaux difficiles à identifier avec certitude tant qu'ils ne sont pas détériorés. Consultez le tableau de référence des pièces à la page 17.

# IDENTIFICATION DE LA CIBLE (Suite)

---

Les modes Bijou, Pièce et Artéfact ont des tonalités prédéfinies pour les différentes catégories de cible. Le mode Tous métaux a une tonalité proportionnelle unique (OCT) pour toutes les catégories. Le mode Personnalisé est programmable. L'utilisateur peut attribuer une tonalité à n'importe quel groupe de catégorie de cible. Le mode Personnalisé a une tonalité proportionnelle unique (OCT) par défaut pour toutes les catégories. L'OCT varie en fréquence et en volume selon la profondeur et la taille de la cible. Les tonalités personnalisées sont automatiquement enregistrées lorsque l'appareil est éteint.

---

## Tableau de référence des pièces *Voici des numéros d'identification correspondant à des pièces :*

Triens mérovingien (or, France)	21	Pièce de 1 euro	48-56
Potin celté (cuivre + plomb)	27	Double tournois médiéval (France)	50
Pierre 1er de Russie, 1705, argent, 0,25 g	34-36	1 £ britannique	57-62
Nickel américain	34-36	Dime américain	64-66
Nummus romain (bronze)	40	Zloty polonais (Avant 2de GM) 2 zl (1933, argent)	75-76
Pièce de 2 euros	43-47	Quarter américain	74-77
20 p britannique	45-46	Dollar américain en argent	90-92
URSS, 5 kopecks, 1961, bronze, D 25 mm.	46	1 rouble Nicolas II de Russie, 1896, Silver, D 34 mm.	97-98
1 lev bulgare	47-49		

# AFFICHAGE DE LA PROFONDEUR ET DE LA CIBLE

## LECTURE DE L'ÉCRAN

L'écran affiche l'identification PROBABLE du métal détecté, ainsi que sa profondeur PROBABLE.

Le détecteur inscrira une cible à chaque balayage du disque lorsqu'une cible enfouie a été repérée et identifiée. Si, après plusieurs passages au-dessus du même endroit, le numéro d'identification de la cible s'affiche de façon irrégulière, alors il s'agit certainement d'un déchet. À force de pratique, vous apprendrez à déterrer uniquement les cibles affichant des signaux répétés.

Les numéros d'identification, ainsi que le tableau de référence des pièces à la page 17, sont très précis lorsque de tels objets sont détectés. Toutefois, de nombreux autres objets métalliques s'inscriront dans ces groupes, car l'identification n'est pas toujours précise. La proximité immédiate de plusieurs cibles, notamment si l'une se trouve au-dessus de l'autre, peut afficher une identification et une profondeur anormales ou ne pas détecter la cible la plus enfouie. Plus la distance entre la cible et le disque est grande, plus l'identification de la cible sera imprécise.

L'indicateur de profondeur en mode Localisation est précis pour les objets de la taille d'une pièce, comme indiqué dans les groupes de catégorie, mais il peut se révéler imprécis si plusieurs cibles de différentes profondeurs et conductivité se trouvent à proximité immédiate l'une de l'autre.

**CIBLES EN OR** Les objets en or s'inscriront généralement dans le groupe « Or » – les petits dans les groupes 2 et 3, et les grands dans les groupes 4 et 5. Les paillettes d'or s'inscriront dans la catégorie du fer.

**CIBLES EN ARGENT:** Les objets en argent s'inscriront dans le groupe « Argent » – le dime australien s'inscrira dans le groupe 6, le quarter américain dans le groupe 7, le demi-dollar américain dans le groupe 8 et le dollar américain dans le groupe 9.



**Fe 1-19.** Les objets en fer de toute taille s'inscriront tout à gauche de l'écran. Il peut s'agir d'un objet sans valeur, comme un clou, ou d'une relique en fer de valeur.

**2 20-29.** Le papier d'aluminium, comme le papier d'emballage des gommes, s'inscrira dans la catégorie du papier d'aluminium. Un petit morceau cassé de languette peut s'afficher dans cette catégorie.

**3 30-39. Le nickel américain** et la plupart des languettes que l'on trouve sur les nouvelles canettes s'inscriront dans cette catégorie. Il en est de même pour les bagues en or.

**4 40-49.** De nombreuses bagues en or de taille moyenne s'inscrivent dans cette catégorie. Quelques nouveaux modèles de languette et de nombreuses bagues en or s'inscrivent également ici. **CAPSULES:** Les anciennes capsules des bouteilles en verre et les grosses bagues en or (comme les bagues d'étudiant) peuvent également s'inscrire ici. Certaines pièces non américaines devenues collecteurs depuis peu s'inscriront également ici.



## **AFFICHAGE DE LA PROFONDEUR ET DE LA CIBLE (Suite)**

---

**5** **50-59.** Les pièces américaines en zinc et de nombreuses pièces non américaines devenues collectors depuis peu s'inscriront également ici.

**6** **60-69.** Pièces en cuivre et petites pièces en argent (dime américain).

**7** **70-79.** Pièces en argent de taille moyenne (quarter américain).

**8** **80-89.** Grandes pièces en argent (demi-dollar américain).

**9** **90-99.** Très grandes pièces en argent (dollar américain) Lorsque le

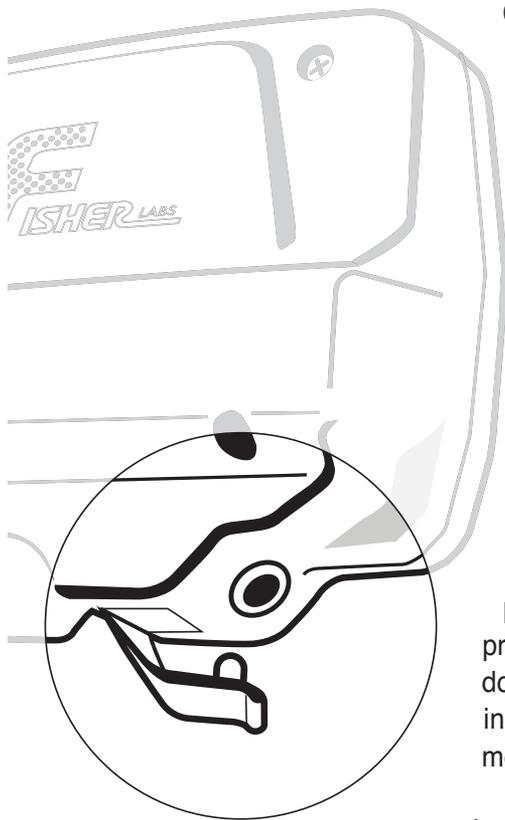
détecteur est utilisé à l'extérieur des États-Unis, ces catégories identifient les pièces et les objets en métal dont la conductivité est élevée (comme les pièces en argent ou les reliques) ou les grands objets faits de n'importe quel type de métal.

**Attention :** Les indicateurs de cible sont des références visuelles. De nombreux autres types de métaux peuvent être inclus dans ces catégories. Tandis que le détecteur éliminera ou indiquera la présence de la plupart des déchets communs, il est impossible de classer avec précision TOUS les objets enfouis.

**Consultez le tableau de référence des pièces** à la p. 17.

# PRISE POUR CASQUE

---



Ce détecteur est muni d'une prise pour casque de 1/4 po (6,3 mm). Il fonctionne avec un casque (non inclus) doté d'une fiche de 1/4 po (6,3 mm). Lorsqu'un casque est branché, le volume du haut-parleur est désactivé. L'utilisation d'un casque prolonge la durée de vie des piles et ne dérange pas les passants. Un casque permet également de mieux entendre les signaux faibles.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de casque à proximité de la circulation ou en présence d'autres dangers. L'appareil doit être utilisé avec des câbles interconnectés de moins de trois mètres.

La prise pour casque est dotée d'un capuchon en caoutchouc pour éviter qu'un corps étranger ne pénètre dans le boîtier de commande. Pour conserver l'étanchéité du détecteur, n'utilisez pas le casque sous la pluie ou dans un environnement humide.

# ***CARACTÉRISTIQUES ET LIMITES***

---

1. Ce détecteur est équipé d'un disque étanche. Le disque peut être entièrement immergé dans l'eau. Le boîtier de commande est étanche, mais ne doit pas être immergé dans l'eau.
2. **CÂBLES ET TUYAUX PUBLICS ENFOUIS.** Ce détecteur de métaux récréatif n'est pas conçu pour localiser les câbles ou les tuyaux enfouis. First Texas Products produit une gamme complète de détecteurs de câbles et de tuyaux. Il s'agit d'appareils sophistiqués dotés de fonctionnalités différentes par rapport à votre détecteur de métaux récréatif.
3. **SOLS COMPLEXES.** Bien que ce détecteur possède un circuit exclusif visant à discriminer les minéraux naturellement présents dans la plupart des sols, il ne peut pas pénétrer les sols les plus complexes et n'est pas destiné à être utilisé sur les plages de bord de mer. Cependant, il peut être utilisé sur le sable sec. Le sel de mer est un conducteur important et requiert un détecteur plus sophistiqué. First Texas Products fabrique ce type de détecteurs. D'autres sols fortement minéralisés, comme ceux que l'on trouve sur certains sites de prospection d'or, peuvent également limiter la performance de ce détecteur. Si le détecteur a tendance à indiquer une surcharge, cela peut signifier que vous vous trouvez sur un sol complexe.
4. **IDENTIFICATION DE LA CIBLE.** Le système d'identification de la cible du détecteur calcule et indique l'identification la plus probable. Le numéro d'identification de la cible est affecté par les conditions du sol, la distance entre le disque et la cible, la durée pendant laquelle l'objet est resté enfoui et la proximité de la cible avec des cibles différentes. Les très grands objets en métal peuvent surcharger le détecteur et indiquer une catégorie erronée.
5. **RÉDUCTION DE LA SENSIBILITÉ.** L'objectif principal de la commande Sensibilité est de permettre à l'utilisateur de réduire la sensibilité du détecteur. Tous les prospecteurs désirent rechercher des objets au plus profond du sol. Cependant, de nos jours, il existe une variété infinie d'appareils émettant des interférences électromagnétiques pouvant interférer avec ce détecteur. La sensibilité du détecteur ne pourra pas être réglée au maximum dans certains environnements. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication. Si vous vous trouvez dans un tel environnement, réduisez la sensibilité du détecteur. Certains environnements sont tellement surchargés d'interférences électromagnétiques qu'il est impossible d'utiliser le détecteur. Les lignes électriques hors-sol et enterrées peuvent interférer avec ce détecteur. La capacité des lignes électriques peut différer selon le moment de la journée. Par exemple, les heures de pointe – aux alentours de 18 h – peuvent entraîner une forte concentration d'interférences électromagnétiques. Si vous êtes en présence d'interférences électriques, essayez de revenir sur votre site de recherche à un autre moment de la journée.

# GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔMES	CAUSE	SOLUTION
Le détecteur est instable, sonne de façon irrégulière ou est peu sensible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous utilisez le détecteur à l'intérieur</li> <li>• Vous utilisez le détecteur à proximité de lignes électriques</li> <li>• Vous utilisez deux détecteurs à proximité</li> <li>• Interférences électromagnétiques environnementales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez le détecteur à l'extérieur uniquement</li> <li>• Éloignez-vous des lignes électriques</li> <li>• Éloignez les détecteurs d'au moins 6 pi (20 m)</li> <li>• Réduisez la sensibilité jusqu'à ce que les signaux erratiques cessent</li> </ul>
Le volume du haut-parleur est faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pile est vide</li> <li>• Une mauvaise pile a été insérée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez la pile</li> <li>• Utilisez uniquement <b>une pile alcaline</b></li> </ul>
L'écran ne se stabilise pas sur un numéro d'identification ou le détecteur émet plusieurs tonalités	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plusieurs cibles sont présentes</li> <li>• Le sol est fortement minéralisé</li> <li>• La sensibilité est trop élevée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déplacez le disque dans des angles différents</li> <li>• Déplacez-vous dans un autre endroit</li> <li>• Réduisez la sensibilité</li> </ul>
Le détecteur ne s'allume pas ou n'émet pas de sons	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pile est vide</li> <li>• Le câble est mal branché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez la pile</li> <li>• Vérifiez les raccords</li> </ul>

**Remarque:** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions prévues dans le cadre de la classe B des appareils numériques, définies par la section 15 du règlement de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation à domicile. Cet appareil utilise et émet de l'énergie de fréquences radio, et s'il n'est pas installé et employé conformément aux consignes, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en arrêt et en marche, l'utilisateur peut corriger cette interférence de l'une des façons suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien radiotélévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

**CE** Le fabricant déclare que le critère de performance minimum de décharge électrostatique est le suivant: 1) l'appareil n'est pas endommagé irréremédiablement et 2) l'intervention de l'opérateur est autorisée. This product is RoHS compliant.

This product meets the requirements of Industry Canada: CAN ICES-3 B/NMB-3 B.

## CODE DE DÉONTOLOGIE DES CHASSEURS DE TRÉSORS

- Consultez toujours la réglementation fédérale, provinciale et locale avant de prospecter.
- Respectez la vie privée et n'entrez pas sur des terrains privés sans l'autorisation du propriétaire.
- Prenez soin de reboucher vos trous et de ne laisser aucun dégât.
- Retirez et jetez les déchets et ordures que vous pourriez trouver.
- Appréciez et protégez les ressources naturelles, la faune et la propriété privée.
- Agissez comme ambassadeur des chasseurs de trésors; faites preuve de gentillesse, de considération et de courtoisie en tout temps.
- Ne détruisez jamais les trésors historiques ou archéologiques.
- Tous les chasseurs de trésors pourraient être jugés d'après l'exemple que vous montrez; faites toujours preuve de courtoisie et de considération envers les autres.

## **5 ANS DE GARANTIE LIMITÉE**

Enregistrez votre garantie en ligne pour courir la chance de gagner un  
**DÉTECTEUR GRATUIT**

Pour en savoir plus, visitez [www.fisherlab.com](http://www.fisherlab.com)

Le détecteur de métaux **F22** est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant cinq ans à compter de la date d'achat par l'acheteur original.

Les dommages dus à une négligence, un dommage accidentel ou une mauvaise utilisation du produit ne sont pas couverts par la garantie. Les décisions concernant l'abus ou la mauvaise utilisation du détecteur de métaux **F22** sont à la discrétion du fabricant uniquement.

**Une preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation en vertu de cette garantie.**

La responsabilité en vertu de cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation, selon notre décision, du détecteur de métaux retourné à First Texas Products, avec les frais d'envoi prépayés. Les frais d'envoi à First Texas Products sont la responsabilité du consommateur.

Pour renvoyer votre détecteur en vue de le faire réparer, veuillez tout d'abord communiquer avec First Texas Products pour obtenir un numéro de retour. Notez le numéro de retour sur votre colis et renvoyez le détecteur sous 15 jours à l'adresse suivante:

### **Fisher Research Labs**

1120 Alza Drive

El Paso, TX 79907

Téléphone : 915 225-0333 Poste 118

### **AVIS AUX CLIENTS À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS**

Cette garantie peut varier dans d'autres pays. Veuillez consulter votre distributeur pour en savoir plus.  
La garantie ne couvre pas les frais d'envoi vers et depuis les États-Unis.

Selon la section 15.21 de la FCC, tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15, sous-partie B, section 15.109, classe B de la FCC.

Tous droits réservés© 2016

Tous droits réservés, y compris le droit de reproduire ce guide, ou des extraits de celui-ci, de quelque manière que ce soit.  
Fisher® est une marque déposée de Fisher Research Labs

**FISHER** RESEARCH  
LABS

[www.fisherlab.com](http://www.fisherlab.com)

Fabriqué aux États-Unis à partir des États-Unis et des pièces importées.



# ACCESSOIRES

## Sac de transport rembourré Fisher®

Couture renforcée robuste. Comprend une poche extérieure pratique pour transporter de petits accessoires ou des piles de rechange. – 103693000C

## Pochette camouflage Fisher®

Pochette camouflage avec deux poches internes et ceinture incluse. – PCH-F

## Casque stéréo

Utilisez-le avec les détecteurs de métaux Fisher®. Léger et ajustable, son stéréo, volume réglable, prise 1/4 po (6,3 mm) et adaptateur 1/8 po (3,2 mm), câble de 4 pi (1,2 m). – 9720950000

## Pelle à sable en métal

Grande pelle à sable en métal galvanisé munie de trous de filtrage. Poignée robuste en caoutchouc. – SAND SCOOP

## Couteau de fouille

Fait d'acier trempé traité à chaud de grande qualité. L'outil de fouille indispensable. Fourni avec un étui de protection. 12 po (30,5 cm) de long avec une lame crantée de 7 po (17,8 cm) – LESCHE KNIFE

## Casquette de baseball Fisher®

Taille unique. – FCAP

## T-shirt Fisher®

100 % coton avec le logo Fisher®. Tailles : P, M, G, TG et TTG – FTSHIRT

## Accessoires de rechange pour disque

Accessoire pour disque elliptique circulaire de 7 po (17,8 cm) – 7COIL-RE-F

Disque concentrique triangulaire de 9 po (23 cm) – 9COIL-EE

Disque concentrique triangulaire de rechange de 11 po (28 cm) – 11COIL-EE

## Protège-disque

Spécialement conçu pour protéger votre disque de l'abrasion et des dommages.

Protège-disque concentrique triangulaire de 9 po (23 cm) – 9COVER-EE

Protège-disque concentrique triangulaire de 11 po (28 cm) – 11COVER-EE

## Protection contre la pluie

Une protection en néoprène spécialement conçue pour protéger votre F11 de la pluie – COV-F11

## Trousses de prospection d'or

### Articles inclus

Batée de 10 ½ po (25,4 cm) **x**  
 Batée de 14 po (35,6 cm) **x**  
 Classificateur **x**  
 2 flacons incassables **x**  
 Bouteille d'aspiration **x**  
 Aimant à sable noir **x**  
 Pelle à trésors **x**  
 Pince à épiler **x**  
 Loupe **x**  
 Suceur plat **x**  
 Piolet **x**  
 Livret d'instructions **x**  
 Sac à dos **x**

	Trousse GOLD NUMERO DE PIECE GOLDKIT1	Trousse DELUXE NUMERO DE PIECE GOLDKIT2	Trousse HARDROCK NUMERO DE PIECE GOLDKIT3
Batée de 10 ½ po (25,4 cm)	x	x	x
Batée de 14 po (35,6 cm)	x	x	x
Classificateur	x	x	x
2 flacons incassables	x	x	x
Bouteille d'aspiration	x	x	x
Aimant à sable noir	x	x	x
Pelle à trésors	x	x	x
Pince à épiler	x	x	x
Loupe	x	x	x
Suceur plat	x	x	x
Piolet	x	x	x
Livret d'instructions	x	x	x
Sac à dos	x	x	x

POUR EN SAVOIR PLUS, VISITEZ WWW.FISHERLAB.COM • 1 800 685-5050